

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

CORRIGÉ

SESSION 2004

TURC

SÉRIES ES/S – LV1

L'usage des calculatrices et des dictionnaires n'est pas autorisé.

Durée de l'épreuve : 3 heures - Coefficient : 3

Corrigé S/ES

I. Compréhension. (10 points)

1. Mersin bir yerleşim yeri olarak nasıl bir geçmişe sahiptir ? 1 point
Bir balıkçı köyünden, Tanzimat sonrasında, önemli bir limana dönüşmüştür.
2. Mersin'in ihracatı nerelere yöneliktir ? 0,5 point
Amerika'ya, Avrupa'ya ve Akdeniz'e.
3. Mersin'den sadece bulunduğu bölgenin ürünleri mi ihraç edilmektedir ? 1 point
Çukurova'dan ve İç Anadolu'dan da ürün ihraç etmektedir.
4. Mersin'in ekonomik açıdan oynadığı rolü ve özelliğini belirtiniz. 1 point
Mersin kozmopolit bir ticaret merkezidir.
5. Mersin evlerini betimleyiniz. 1,5 points
Sıkışık, bitişik düzen evler yoktur, genellikle evler taştan yapılmıştır, bir iki katlı ve simetrik cephelidir.
6. Şu sözcüklerin metnin içindeki eş anlamlarını bulup yazınız : 2 points
medeniyet : uygarlık ; bina : yapı ; konuk : misafir ; şehir : kent ; memleket : ülke ;
asır : yüzyıl ; lüzumlu : gerekli ; muhteşem : görkemli.
7. Aşağıdaki bölümü Fransızcaya çeviriniz : 3 points
« Mersin, Tanzimat sonrasında devletin gerekli gördüğü yeni örgütlenme ve yapılanmanın bir ürünüdür. Daha önce kaynaklarda geçmeyen veya yalnız birkaç haneli ufak bir balıkçı köyü olarak anılan Mersin, Tanzimat sonrasında önemli bir kıyı kentine dönüşmüş ve daha önce bu yöreye hizmet eden Silifke limanının yerini almıştır. 19. yüzyılın sonları ve 20. yüzyılın başlarında Mersin, Amerika, Avrupa ve Akdeniz ülkelerine yönelik ihracat ve ithalatın gerçekleştirildiği en önemli ticaret limanlarından birisi olmuştur. »
« Mersin est le fruit de la réorganisation et de la restructuration jugées nécessaires par l'état après le Tanzimat. Mersin, qui n'apparaît pas auparavant dans les sources ou qui n'est évoquée qu'entant que petit village de pêcheurs de quelques foyers, s'est transformée, après le Tanzimat, en une importante ville côtière et a pris la place du port de Silifke qui desservait cette région auparavant. Vers la fin du 19^{ème} et le début du 20^{ème} siècle, Mersin est devenue l'un des ports de commerce les plus importants où s'effectuaient les exportations et importations tournées vers les pays d'Amérique, d'Europe et de la Méditerranée. »

II. Expression. (10 points)

Réponses libres. (pas de corrigé type)

1. Türkiye'den bildiğiniz örnekler vererek « ülkemiz topraklarında her yöre iklim koşulları, malzeme olanakları ve toplum yapısı ile kendine özgü niteliklere sahip bir konut mimarisi geliştirmiştir » cümlesini açıklayınız. (10 satır) 3,5 points
2. Kentleşme sorunu ile ilgili düşüncelerinizi açıklayınız. (en az 10 satır) 4 points
3. Geleneksel Osmanlı evlerinde en önemli oda hangisiydi ? Açıklayınız. Bu odada ne tür mobilya bulunuyordu ? Bugünkü mobilya ile karşılaştırınız. (6 satır) 2,5 points